

談論

土木學會誌 第一卷第二號 大正四年四月

『土木』是非

工學士 佐藤 四郎

土木ナル名稱ハ其意義ニ於テ將又其字義ニ於テ現今吾人ノ學術的ニ解釋スルモノト又世俗的ニ解釋スルモノト果シテ同一ナルヤ若シ同一ナラサレハ孰レカ真意義ヲ表スルモノナルヤ之等ノ論議ニ對シ吾人ハ頗ル疑義ヲ存スルモノ也土木ノ稱呼ハ音調語呂ニ於テモ稍流暢圓滑ヲ缺ケルニ非スヤ拮屈贅牙ニ陥ルニ非スヤ土ト云ヒ木ト謂ヒ各字聊カ高尙ナル意義ニ遠カルニ非スヤ之レ吾人ノ聊カ論議ヲ試ミント欲スルトコロ也

我邦文明ノ最初ノ輸出者タル支那ニ於テ如何ニ土木ナル語ヲ使用セルヤ之ヲ工事或ハ建築ノ意味ニ用ユルヨリモ寧ロ之ヲ醜惡又ハ汚穢ナル形容詞トシテ使用スルコト多キニ似タリ晉書嵇康傳ニ曰ク嵇康字ハ叔夜風度アリ形骸ヲ土木ニシ自ラ藻飾セス人以爲ラク龍章鳳姿天質自然ナリト爰ニ形骸ヲ土木ニストハ其外貌ヲ修飾セス甚ダ見苦シキヲ形容セルナリ周書ニ蘇綽門資アリテ才貝ナキ人ヲ嘲ツテ土牛木馬トイフ之レ猶ホ土木ニテ造リタル牛馬ノ形ノミハ似テ毫モ其用ヲ爲サ、ルヲ厲シリシナリ或ハ土崩瓦解ト云ヒ或ハ人木石ニ非スト謂ヒ何レモ劣惡ナル意味ニ用ヒシヲ見ルヘシ

土工ノ文字ノ如キハ支那ニ於テ却テ之ヲ陶工ニ用ヒシヲ見ル曲禮ニ天子ノ六工曰ク土工金工石

工木工獸工草工六材ヲ典制ストアリ註ニ曰ク土工ハ陶旋ナリ陶人ニ同シト而カモ支那ニハ却テ土功ノ二字ヲ以テ水土ヲ治ムル工事トセリ即チ書經益稷ニ惟レ荒ヒニ土功ヲ度リ躬ケテ五服ヲ成ストアリ茲ニ土功ヲ度リトアルハ大ヒニ水土ヲ治ムル工事ヲ施行セルヲ謂ヘルナリ。翻ツテ吾邦ヲ顧ルニ世俗土木ト稱スルハ普請或ハ作事ト云ヒ工事作事ヲ普請ト稱スルハ僧家ニテ寺院ヲ造營スルニハ普ク諸人ニ資ヲ請フヲ以テナリ之ヨリ轉シテ家ヲ建テ城ヲ築キ橋梁ナトヲ架設スル一切ノ作事ヲ普請ト稱スルニ至レリ帝國大學工科大學ニ於テ土木工學科ヲ見ルニ河海道路鐵道橋梁等ヲ重要ナル科目トセリ

土木トハ何々工事ヲ含有スルヤトハ相當學識ヲ有スル人士ヨリ質問セラレ、コトアリ況ンヤ普通世俗ノ人士ニ於テハ往々ニシテ土木トハ道路治水ハ勿論造家建築ノ諸工事ヲモ統轄スルモノト信スルモノ多シ試ニ字書ヲ檢スルニ土木ハ言海ニハ普請作事トシ辭林ニハ家屋ノ土臺堤防道路鐵道橋梁等總テ木材鐵材土石ナトヲ使用スル工事ノ稱トシ辭典ニハ道路堤防鐵道等ニ關スル工事トシ家庭百科事彙ニハ廣キ意味ニテイハ、家屋ノ建築機械ノ構造ヨリ各種ノ土工マテヲ包含スルモノナレトモ稍々狹キ意味ニテハ道路鐵道堤防運河港灣橋梁等ノ土工ニ關スルコトヲ指シテイフナリトシ斯說稍肯綮ヲ得タルニ近シ

建築モ土木ト同シク其意味釋義稍的確ヲ缺キ土木ト造家トヲ含蓄スル場合鮮少ナラス鐵道會社等ニ於テハ鐵道工事ヲ主宰スル土木課ヲ建築課ト稱スルモノ多シ建築ノ字義ヲ各辭書ニ檢スルニ土木ト同シク諸說區々タリ百科大辭典ニハ普通ニハ家屋堂宇若シクハ橋梁等諸種建造物ノ經營ヲイヘト建築術ト譯セラル、英語ノありきてくちあはぎりしあ語ノあるひてくとにあヨリ出テモト大工藝トイハンホトノ意ニテ此原語一時ハ誤テ造家學ト翻譯セラレ後建築學ト改譯セラレテ今日ニ至レリ建築術トハ特殊ノ目的ニ適合シ同時ニ完全ナル形式ト構造ト裝飾トヲ兼備

セル建造物ヲ經營スルノ術ナリト解スルヲ適當ト云ヘリ之ニ由テ見ルモ建築ト土木ト判然區劃スヘカラサルニ似タルニ非スヤ

佛國ニ於テモ土木ハ非常ニ廣義ニ解シ總テノ工事ヲ總稱スルコトアリ併モ道路橋梁工事ヲ土木工事ト稱スルコト多シ獨逸ニテハ恰度土木ニ適合セル文辭無キニ似タリ建築若シクハ構造ヲ土木ニ適用スルカ如シ

英國ニ於テモしびるナル語ハ頗ル廣義ニ過キ彼ノはあこーと氏ハ其著述土木工學ノ序文ニ於テ劈頭しびるナル語ハ其嚴密ナル意味ニ於テハ餘リニ廣濶ニシテ如何ナルしびる、いんじにあーモ到底單獨ニテ殊ニ一卷ノ書中ニ於テ到底充分ニ土木工學ヲ敘述スル能ハサル事ヲ絮說セリ千八百二十八年ニ於テとうます、どれつどごるど氏ハしびるナル語ニ定義ヲ與ヘテ曰ク、自然ニ於ケル勢力ノ大源泉ヲ利用轉換シテ之ヲ人類ノ使用及ヒ便利ニ供スル技術ナリトセリ元來しびるナル語ハみりたり、いんじにりんぐト區別スルタメニ使用セラレタル語ニシテ兩者正反對ノ意義ヲ表示ス後者ハ城壁ノ防禦或ハ攻撃及ヒ敵軍ヲ破滅スヘキ工事ヲ處理スルニ反シ前者ハ人類ノ福祉繁榮ヲ増進スルタメニ交通及ヒ貿易ヲ發展擴張セシムヘキ技術ナリトセリ尙はあこーと氏ハしびるハ廣義ニ於テハ交通ノ發達海外貿易ノ發展都市ノ水道及ヒ下水等ヲ含有スルノミナラス採鑛冶金瓦斯燈電燈電信電話蒸汽機關及ヒ其他ノ發動機併ニ諸機械及ヒ造船造艦大砲彈丸水雷ノ製造等ヲモ含有セルモノナリシモ爾來之等多種ノ科學技術ノ異常ナル進步發達セルタメニ各自區々別々ニ區分處理スルノ必要ト便利トヲ生セシヲ以テ現今ハしびるノ内ヨリ機械鑛山電氣海軍建築ノ各科ヲ分離セリト謂ヘリ

米國ニ於テハ彼ノばつとん氏ハ其著土木學ノ序論ニ如何ニ命名セン乎ト苦心セシ感想ヲ陳ヘテ曰ク最初ハ工學トセンカ將土木學トセン乎ト惑ヒ當時土木ヨリ稍廣義ニシテ然モ曖昧糢糊タル

工學トセント思ヒシモ書卷ノ大部ナルニ拘ハラヌ其内容ノ理論及ヒ實際ノ見地ヨリ工學ノ含著スヘキ百科全書の性質ニ缺クルトコロアルヲ以テ終ニ工學ヨリ尙一層混亂ノ意義ヲ有スル土木學ト決定セリ橋梁水理探鑛衛生工學電氣等ノ出現以來土木ナル語ハ全然其意氣ヲ失ヒ今日ハ已ニ之等ノ各科熟練ナル専門技術家ヲ有スルニ至レリト云ヘリ以テぱっとん氏カ如何ニ土木ナル語ヲ解スルヲ知ルニ足ラン

以上余ノ土木是非概説モ土木ソノ語ノ漠然糝糊タルト等シク無秩序錯亂ヲ極メ殆ト其大意サヘ捕捉スヘカラサルモノトナリシカ聊カ他山ノ石ヲ蒐集シ彼我看較以テ識者ノ高教ヲ俟ツト爾云

(完)